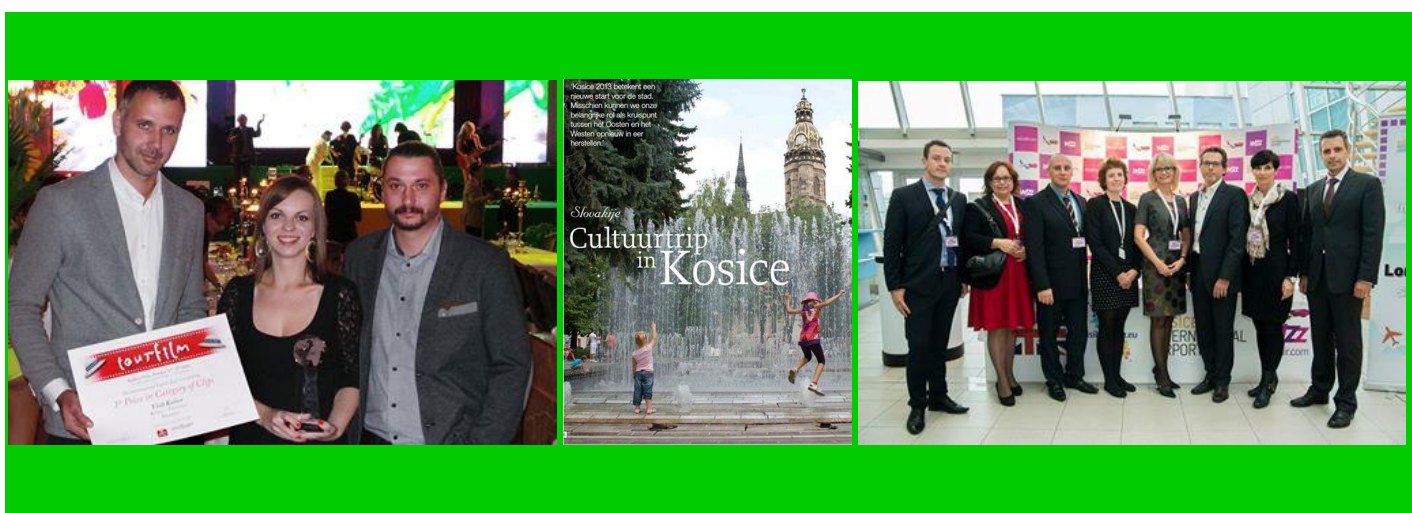


VÝROČNÁ SPRÁVA

organizácie KOŠICE – Turizmus

za rok 2013



Schválená predstavenstvom dňa 12.03.2014

Údaje o organizácii

KOŠICE –Turizmus (mestská organizácia cestovného ruchu)

- založená na základe Zákona č. 91/2010 o podpore cestovného ruchu
- zapísaná v registri organizácií cestovného ruchu Ministerstva dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR pod číslom 09668/2012/SCR dňa 28.2.2012

Sídlo: Hlavná 59, 040 01 Košice

IČO: 42247632

DIČ: 2023458745

Bankové spojenie: SBERBANK Slovensko, a.s. | 4350354907/ 3100

www.visitkosice.eu | visit@visitkosice.eu | +421 (0) 55 699 8558

K 1.4.2012 bola spoločnosť KOŠICE-Turizmus ako združenie právnických osôb zlúčená s mestskou organizáciou cestovného ruchu KOŠICE – Turizmus, pričom nástupnícka organizácia prevzala záväzky aj pohľadávky pôvodného združenia.

Členská základňa v roku 2013

PROFESNÁ KOMORA	Počet členov
(1) Ubytovacie zariadenia	10
(2) Poskytovatelia reštauračných služieb	6
(3) Zábava a poskytovatelia pohostinských služieb (vinotéky, kaviarne, bary)	3
(4) Atraktivity a podujatia	10
(5) Sprievodcovia	0
(6) Incomingové cestovné kancelárie a agentúry	1
(7) Doprava	2
(8) MICE	0
(9) Mesto Košice	1
(10) EHMK – Košice 2013	1
SPOLU	34 členov

Organizačná štruktúra a zamestnanci

- Stáli zamestnanci: **4 osoby** na pracovnú zmluvu + **1 osoba** na dohodu o prac. činnosti + **2 osoby** na mandátnu zmluvu
- Pracovníci Návštevníckeho centra Košice a lektori v PISM (dohodári): **6 osôb**
- Výpomoc pri podujatiach (dohoda o vykonaní práce alebo o pracovnej činnosti - podľa potreby): **65 osôb**
- Sprievodcovia (dohodári): **8 osôb**
- Ostatné činnosti – administratívna výpomoc, preklady a tlmočenie (dohodári podľa potreby) : **10 osôb**

Predseda predstavenstva MUDr. Renáta Lenártová		
Výkonný riaditeľ Iveta Niňajová		
		Office Asistent Petra Kronovetterová
Vedúci Návštevníckeho centra Košice /NCK/ Nikola Nedviďová	Marketingový manažér (pozícia neobsadená)	Business development manažér (obsadená od 10/13 na mandátnu zmluvu) Eva Kocanová
Lektor v PISM (Pamätná izba Sándora Máraiho)	Marketingový manažér pre domáci trh Zuzana Fabiánová	
Pracovník Návštevníckeho centra Košice	Marketingový manažér pre zahraničné trhy Ivana Takácsová	
	Web administrátor Dominik Plavka	

Orgány organizácie

Predstavenstvo:

1. MUDr. Renáta Lenártová – predseda / Mesto Košice
2. Ing. Marián Miškov – podpredseda / hotel Bankov
3. Mgr. Peter Sokol / Košice 2013, n.o.
4. Marek Giertl / reštaurácia Le Colonial
5. Ing. Tomáš Jančuš / Letisko Košice
6. Ing. Ingrid Blichová / ADS Balooning – do 1.12.2013
7. Ing. Katarína Fabiánová / CK Kolumbus

Dozorná rada:

1. Ing. Dušan Cais - predseda / Mesto Košice
2. Miloš Ihnát / Mesto Košice
3. Ing. Peter Melník / hotel Bristol
4. RNDr. Róbert Pollák / Východoslovenské múzeum

Základné ukazovatele za mestský cestovný ruch v roku 2013

UKAZOVATEĽ	Zdroj údajov	2013	2012	2011
Počet návštevníkov	Štatistický úrad SR	xxx	129.959	129.526
Počet prenocovaní	Štatistický úrad SR Mestský úrad Košice	xxx 308.955	258.894,00 283.011,00	254.233,00 264.638,00
Vybraná daň z ubytovania	Mestský úrad	463.433 EUR	283.011,07 EUR	264.638,00 EUR
Počet ubytovacích zariadení	Štatistický úrad SR Mestský úrad	xx 100	68 96	64 98
Počet lôžok v ubytovacích zariadeniach	Štatistický úrad SR	xxx	4.425	4.157

Zdroj: Štatistický úrad SR, Magistrát mesta Košice

Oblasti činnosti v roku 2013

V roku 2013 bol ročný plán aktivít štruktúrovaný do **14 kľúčových oblastí aktivít a projektov**:

1. Manažment a marketing podujatí (event manažment)
2. Manažment kampaní destinácie
3. Manažment značky (brand manažment)
4. Rozvojové projekty destinácie
5. Košice Convention Bureau - predaj destinácie v segmente "MICE"
6. Produktový manažment
7. Strategické a projektové partnerstvá
8. Cross marketing s veľkomestami
9. Výstavy, veľtrhy, prezentácie
10. PR servis destinácie
11. Starostlivosť o členskú základňu organizácie KOŠICE - Turizmus
12. Návštevnícky servis destinácie
13. DMC - predaj destinácie v segmente "leisure"
14. E-marketing

Organizácia KOŠICE - Turizmus vo vyššie uvedených oblastiach realizovala v roku 2013 nasledovné aktivity:

V oblasti **projektov rozvoja dostupnosti destinácie Košice** sme v roku 2013 v spolupráci s Letiskom Košice a Mestom Košice boli aktívni na odstraňovaní bariér dostupnosti :

- letecká dostupnosť : podporili sme zriadenie nízkonákladovej leteckej linky pre priame lety do destinácie Košice z Londýna (Veľká Británia) od septembra 2013 a zahájili sme rokovania o zriadení leteckej linky Košice – Duesseldorf,
- dostupnosť po železnici : zahájili sme rokovania o možnostiach obnovy chýbajúceho vlakového spojenia na trase Krakow – Budapešť aspoň sezónne pre obdobie máj – október 2014.

V roku 2013 – roku Európskeho hlavného mesta kultúry bola našou najdôležitejšou prioritou kvalita **návštevníckeho servisu**. Tu sme boli aktívni v starostlivosti o návštevníkov, ktorí do destinácie zavítali, aby mali záujem o opätovný príjazd, a to nasledovnými nástrojmi:

- posilnením informačného servisu v Návštevníckom centre Košice (NCK) a zlepšením kvality prozákazníckej orientácie pracovníkov Návštevníckeho centra Košice,
- systémom dobrovoľníctva – informačným servisom na veľkopodujatiach (kultúrnych a športových),
- predajom prehliadok mesta Košice a ponukou výletov do okolia Košíc priamo v Návštevníckom centre Košice alebo prostredníctvom predaja na pulte recepcií členských hotelov,
- doplnením atraktívnych suvenírov – ÚLUV, lokálni dizajnéri, lokálni producenti.

Návštevnosť Návštevníckeho centra Košice v roku 2013 dosiahla rekordné číslo **10.000 zahraničných návštevníkov** čo predstavuje 2,5 násobok návštevnosti roku 2012. Zahraniční návštevníci najčastejšie pochádzali z týchto krajín : (1) Nemecko, (2) Maďarsko, (3) Česká republika, (4) Rakúsko, (5) Poľsko. Najväčším prekvapením v zahraničnej návštevnosti bolo v roku 2013 Rakúsko, ktoré sa v roku 2012 nenachádzalo medzi top 10 krajinami s príjazdmi do Košíc.

V roku 2013 sme spustili historicky prvú ucelenú **zahraničnú marketingovú kampaň Košíc**, a to v okolitých krajinách Maďarsko, Poľsko, Slovensko, Česká republika, ktorú sme realizovali na prelome rokov 2012 – 2013 k podpore **Otváracieho ceremonálu EHMK** a tým k poskytnutiu informácie, že Košice sa pre rok 2013 stali Európskym hlavným mestom kultúry. Kampaň bola kombináciou online google reklamy, odvysielania rozhlasových spotov v najpočítavnejších rádiách týchto krajín a veľkoformátovej outdoorovej reklamy – megaboardov na hlavných diaľničných dopravných ťahoch. Návštevnosť destinačného portálu www.visitkosice.eu sa v januári vyšplhala priemerne na 40.000 návštev.

O oblasti **event manažmentu** sme nadviazali na úspechy **vlastných (autorských) podujatí** z predošlých troch rokov, kde sme sa v roku 2013 snažili najmä pozdvihnúť ich organizačnú úroveň a kvalitu pre návštevníka a partnera. Ide o podujatia: (1) Pop Art Party - oslava narodenín Andyho Warhola, (2) kulinárske podujatia: Košice Gurmán Fest a Košické slávnosti vína, (3) Noc múzeí a galérií. Počas roka 2013 sme marketingovo podporili **50 partnerské podujatí členov** a **9 nečlenských podujatí** (Deň baníkov - 3.000 baníkov a hutníkov v Košiciach, Evil Wake Camp, festival komornej hudby „Konvergenecie“, festival židovskej kultúry - Mazal Tov!, festival módy a dizajnu „Bazzart“, Junior Grand Prix v krasokorčuľovaní (400 zahraničných účastníkov), Dni európskeho kultúrneho dedičstva, Biela noc, Medzinárodný maratón mieru) s potenciálom generovania návštevnosti pre Košice. V roku 2013 sa podarilo aj vďaka činnosti KOŠICE – Turizmus dosiahnuť prvýkrát tzv. „Zlatý víkend v Košiciach“ počas prvého októbrového víkendu, termínu podujatí Biela Noc (sobota) a Maratón mieru (nedeľa), sa mesiac pred konaním podujatia podarilo obsadiť celú lôžkovú kapacitu v meste Košice. Rovnako na štarte maratónu bol rekordný počet 9.000 bežcov.

V oblasti **e-marketingu** sme sa zamerali na platené reklamné kampane cez „google“ na 16 podujatí s 29.8 miliónmi zobrazení reklamy, ktoré sme cielili na potenciálnych návštevníkov v okruhu do 300 km od Košíc a sociálnych sietí. Zlepšili sme optimalizáciu návštevníckeho portálu www.visitkosice.eu pre vyhľadávače (SEO), čím sme kontinuálne zvyšovali návštevnosť jeho podstránok v jazykových verziách: SVK, HU, POL, NEM, ENG na priemernú mesačnú návštevnosť 27.000 návštevníkov. Návštevnosť portálu sme podporovali aj vydávaním dvojazyčného mesačného B2C newslettera pre o novinkách a podujatiach v destinácii.

V oblasti **edičnej činnosti** sme počas roka 2013 vydali tieto publikácie :

- v spolupráci so SACR cityguide v 5 jazykových mutáciách (dotlač) a trhaciu mapu mesta a východného Slovenska slovensko –anglickú;
- vo vlastnej réžii: katalóg „Destination Sales Manual“, katalóg „Košice Venue Guide“, skladáciu welcome mapu mesta, publikáciu „Sándor Márai v uliciach Košíc (dotlač), skladačku TOP EVENTS 2013 v piatich jazykových mutáciách.

Pre komoru ATRAKTIVITY sme zaviedli pre vzájomné pozývanie sa a informovanie o partnerských atraktivitách v meste Košice jednotné informačné tabule s letákmi o iných atraktivitách v anglickom jazyku.

V spolupráci so SACR sme boli aktívni v prezentácii destinácie Košice a členov KOŠICE - Turizmus na **16 výstavách a veľtrhoch cestovného ruchu**, z toho dvoch špecializovaných na MICE segment; a iných **prezentácií a workshopov v okolitých krajinách** (Huspenina festival, Miškolc, Maďarsko; Výstava Košický zlatý poklad, Ostrava, ČR; Dni Wegrznya Krakov, Poľsko; Europa na Widelcu, Wroclaw, Poľsko; Slovenské dni v Budapešti, Maďarsko; Slovenský deň v Krakove, Poľsko; Alpsko-karpatské fórum Rzeszow, Poľsko; Slovenský deň v Prahe, ČR; Prezentácia o Sándorovi Máraim Linz, Rakúsko). Zúčastnili sme sa aj na kontraktačných B2B workshopoch (City Fair 2013 Londýn – v segmente Leisure, MCE CEE 2013 v Budapešti – v segmente MICE).

Počas roka 2013 sme boli naďalej aktívni v oblasti **PR servisu** - práce s novinármi a zabezpečíme im čo najlepšej starostlivosť pri ich príchode do destinácie – buď organizovane (cez novinárske infocesty tzv. press tripy) alebo individuálne. Zaviedli sme **pravidelný mediálny servis** pre novinárov na domácom trhu a zahraničných cieľových trhoch o aktivitách, novinkách, kľúčových podujatiach. Zorganizovali sme 7 oficiálnych novinárskych infociest pre **39 zahraničných novinárov z 11 rôznych krajín**, 5 individuálnych novinárskych infociest pre **11 zahraničných novinárov z 5 krajín**, 1 špeciálnu infocestu infocesta pre **7 TOP novinárov z Izraela**, spolupracovali sme na 4 novinárskych infocestách so SACR, zúčastnili sme sa 4 tlačových konferencií alebo brífingov s novinármi v zahraničí prevažne zorganizovaných SACR popri veľtrhoch cestovného ruchu (CMT Štuttgart, ITB Berlín, Utazáš Budapešť, Miškólcz) a spoločne s destináciou Vysoké Tatry sme pozvali touroperátorov a cestovné kancelárie z Veľkej Británie do Košíc na fam trip k otvoreniu novej leteckej linky Londýn - Košice, kam pricestovali 4 nákupci destinácií. V roku 2013 sme privítali v Košiciach novinárov z krajín : Nemecko, Maďarsko, VB, Portugalsko, Rakúsko, Poľsko, Francúzsko, Írsko, Litva, USA, Izrael ... Následne sme získali tieto vybrané tlačové výstupy v **BBC Travel** magazíne – „Europe’s unknown Capital of Culture“ (15.2.2013), **National Geographic Traveler (USA)** – „Slovakia Gets Its 15 Minutes of Fame“, (september 2013), **Madame** – „Metropolitaner Mentalitätenmix“ marec 2013 (5 strán), 40minútovú TV reportáž vo **WDR** – relácia „Das slowakische Kosice ist 2013 Kulturhauptstadt Europas“ (19.5.2013).

V roku 2013 sme k Otváraciemu ceremoniálu zverejnili oficiálny **destinačný spot**, ktorý získal na najstaršej medzinárodnej výstave turistických filmov **Tourfilm 2014** Karlove Vary v kategórii „Krátke spoty do 3 minút“ **1. miesto** spomedzi 116 prihlásených spotov.

Nadviazali sme spoluprácu v **cross marketingu** s inými okolitými destináciami na Východe Slovenska (Pieniny, Tokaj, Vysoké Tatry, Slovenský raj, ...) a aktívnom nákupe ich produktov do pobytových balíkov – najmä pre jednodňové výlety.

Účtovná zvierka za rok 2013

Súvaha k 31.12.2013 v EUR

Stav k	31.12.2013	31.12.2012
Dlhodobý nehmotný majetok	0	0
Dlhodobý hmotný majetok	1.576	2.131
Dlhodobý finančný majetok	0	0
NEOBEŽNÝ MAJETOK SPOLU	<u>1.576</u>	<u>2.130,50</u>
Zásoby	3.915	3.626
Dlhodobé pohľadávky	0	0
Krátkodobé pohľadávky	41.734	19.493
Finančné účty	149.031	64.161
OBEŽNÝ MAJETOK SPOLU	<u>194.680</u>	<u>87.281</u>
ČASOVÉ ROZLIŠENIE SPOLU	<u>3.322</u>	<u>344</u>
MAJETOK spolu	199.578	89.756
Imanie a peňažné fondy	0	0
Fondy tvorené zo zisku	0	0
Nevysporiadaný výsledok hospodárenia minulých rokov	40.162	-4.304
Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie	77.273	44.466

VLASTNÉ ZDROJE KRYTIA MAJETKU	<u>117.435</u>	<u>40.162</u>
Rezervy	0	3.500
Dlhodobé záväzky	299	298
Krátkodobé záväzky	81.244	45.795
Bankové výpomoci a pôžičky	0	0
CUDZIE ZDROJE	<u>81.543</u>	<u>49.594</u>
ČASOVÉ ROZLIŠENIE	<u>600</u>	<u>0</u>
VLASTNÉ ZDROJE A CUDZIE ZDROJE SPOLU	<u>199.578</u>	<u>89.756</u>

Výkaz ziskov a strát k 31.12.2013 v EUR

Stav k	31.12.2013			31.12.2012
	Hlavná činnosť	Zdaňovaná činnosť	SPOLU	
Spotreba materiálu	50.330	3.743	54.073	59.774
Spotreba energie	3.545	1.054	4.599	3.309,96
Predaný tovar	0	22.964	22.964	11.041
SPOTREBOVANÉ NÁKUPY	<u>53.875</u>	<u>27.761</u>	<u>81.636</u>	<u>74.126</u>
Cestovné	14.270	467	14.737	10.648
Náklady na reprezentáciu	3.566	13	3.579	3.223
Ostatné služby	490.647	23.308	513.955	294.731
SLUŽBY	<u>508.483</u>	<u>23.788</u>	<u>532.271</u>	<u>308.602</u>
Mzdové náklady	38.490	24.137	62.627	42.878
Zákonné sociálne a zdravotné poistenie	7.238	8.064	15.302	8.145
Zákonné sociálne náklady	2.254	0	2.254	1.068
OSOBNÉ NÁKLADY	<u>47.982</u>	<u>32.201</u>	<u>80.183</u>	<u>52.091</u>
Ostatné dane a poplatky	1.230	0	1.230	76
DANE A POPLATKY	<u>1.230</u>	<u>0</u>	<u>1.230</u>	<u>76,50</u>
Zmluvné pokuty a penále	226	0	226	47
Úroky	0	0	0	1
Kurzové straty	278	0	278	369
Iné ostatné náklady	1.000	0	1.000	1.531
OSTATNÉ NÁKLADY	<u>1.504</u>	<u>0</u>	<u>1.504</u>	<u>1.948</u>
ODPISY	<u>0</u>	<u>555</u>	<u>555</u>	<u>555</u>
Poskytnuté príspevky iným účtovným jednotkám	450	0	450	3.872
POSKYTNUTÉ PRÍSPEVKY	<u>450</u>	<u>0</u>	<u>450</u>	<u>3.872</u>
NÁKLADY spolu	<u>617.226</u>	<u>85.439</u>	<u>702.665</u>	<u>441.269</u>
Tržby z predaja služieb	198.954	26.200	225.154	145.219
Tržby za predaný tovar	0	31.513	31.513	18.682
TRŽBY ZA VLASTNÉ VÝKONY A TOVAR	<u>198.954</u>	<u>57.713</u>	<u>256.667</u>	<u>163.901</u>
Úroky	19	0	19	38
Kurzové zisky	0	0	0	59
Tržby z predaja dlhodobého hmotného a nehmotného majetku	0	0	0	0
OSTATNÉ VÝNOSY	<u>19</u>	<u>0</u>	<u>19</u>	<u>97</u>
Prijaté členské príspevky	359.169	0	359.169	158.589
Dotácie	161.669	0	161.669	163.155
DOTÁCIE	<u>520.838</u>	<u>0</u>	<u>520.838</u>	<u>321.744</u>

VÝNOSY spolu	722.228	57.713	779.941	485.742
Výsledok hospodárenia pred zdanením	105.002	-27.726	77.276	44.473
Daň z príjmov	3	0	3	7
Výsledok hospodárenia po zdanení	104.999	-27.726	77.273	44.466